

KOLLEÏSCH IN
CONCERT '99



LES
MISERABLES

ire Reesbüro
Frisch
Busreisen



*Äre Partner fir all Är Bus-, Flieger- u Schëffsreisen
fir Veräiner, Gesellschaften oder Schoulen.
Mir organiséieren och Är Rees no Äre Wönsch.*

AUTOCARS FRANÇOIS FRISCH
L-8805 RAMBROUCH · TÉL. 64 95 95-1 · FAX 64 08 79

Kolléisch in Concert '99

avec le concours de
la Chorale de l'Athénée
la Fanfare de l'Athénée
et des Elèves de la section Musique

**Salle des fêtes
de l'Athénée de Luxembourg**

Mardi, 9 février à 19h00
Mercredi, 10 février à 19h00
Jeudi, 11 février à 20h00

Sous le patronage de
l'Association des Parents d'Elèves de l'Athénée
et de
l'Association des Anciens de l'Athénée

Emballage, Papeterie, Matériel de bureau,
Fournitures pour collectivités
& pour la Restauration

Tél. 48 49 49 -
fax 48 49 49 - 200

60
horizont
Liewen wéi dir iech ët wënscht

Votre avenir commence aujourd'hui. Pensez dès maintenant à votre pension!

Qui oserait affirmer que votre pension légale suffira pour maintenir votre niveau de vie actuel? Prenez vous-même votre avenir en main et souscrivez un plan de pension complémentaire.

Un deuxième revenu pour vivre vos passions quand vous aurez le plus de temps.

A l'âge de 60 ans, vous profiterez pleinement de votre prévoyance et vous pourrez bénéficier d'une rente viagère mensuelle. Vos projets deviendront réalité: voyages, hobbies, résidence secondaire,...

Un rendement élevé

horizont 60 est un contrat à long terme avec un rendement élevé:

- un taux d'intérêt garanti
- un bonus annuel
- un abattement fiscal supplémentaire

Une fiscalité avantageuse

horizont 60 répond aux critères formulés par l'article 111 bis L.I.R. pour bénéficier d'un abattement fiscal supplémentaire.

Pour tout renseignement, veuillez contacter votre agent LE FOYER.

LE FOYER

A c h a c u n s a p a s s i o n

<http://www.lefoyer.lu>

Préface



La section musicale (F) est une section à l'Athénée de Luxembourg pas comme les autres, qui fonctionne sans interruption depuis sa fondation en 1979.

Cette voie de formation accorde une importance particulière à l'enseignement des branches théoriques (analyse, histoire de la musique, écriture musicale).

Les élèves sont regroupés dans la chorale de la section F où ils interprètent de la musique vocale de tous genres. En classe de 1^{re} ils reçoivent des notions de direction chorale. La formation de futurs musiciens ne saurait être complète sans une pratique instrumentale approfondie. A cet effet, les élèves fréquentent en parallèle des cours instrumentaux dans un Conservatoire de musique.

Depuis quelques années déjà, les élèves sont très engagés dans l'organisation de «Kolléisch in Concert» où la section musicale, les classes de 4^e et 3^e - option musique - ainsi que la Chorale et la Fanfare de l'Athénée sont fiers de présenter leur grande soirée.

Dans une première partie, la tradition veut que les différents ensembles musicaux de l'Athénée interprètent différents styles de musique du classique au jazz.

La Fanfare de l'Athénée pour sa part ne regroupe pas uniquement des cuivres; tous les instruments (cordes, bois ...) y sont les bienvenus. Le vaste programme comprend entre autres des œuvres de bigband.

La seconde partie de ce méga-événement est consacrée à la présentation d'une comédie musicale. Les rôles principaux sont assurés par des élèves qui pratiquent le chant au Conservatoire de musique.

Sur scène, les élèves de la chorale chantent, dansent et jouent avec enthousiasme de grands extraits de la comédie musicale.

Après le succès foudroyant des réalisations de «Cats», «Miss Saigon», «Elisabeth», «Grease» et «Westside Story» les élèves vont interpréter pour l'édition '99 du «Kolléisch in Concert» des extraits de la comédie musicale «Les Misérables» de Claude-Michel Schoenberg.

Nous vous souhaitons de passer quelques agréables heures à l'Athénée de Luxembourg avec l'ensemble «Kolléisch in Concert».





Jean Schumacher



PAS BESOIN
DE CHERCHER
AILLEURS

MENU MEMORY



-  Tél 48 39 39-1
-  Fax 48 39 40
-  web www.cmd.lu
-  e-mail cmdnet@cmd.lu

CMD

SERVICE PROVIDER GSM / INTERNET

205, route d'Esch
B.P. 1171
L-1011 Luxembourg

PAS BESOIN DE CHERCHER AILLEURS.



MUSICALEMENT VÔTRE !

Voyages Emile Weber

L-2330 Luxembourg Tél.: 40 28 28 - 1
L-5411 Cenech Tél.: 35 65 75 - 1
L-6791 Grevenmacher Tél.: 75 82 24
L-1818 Howald Tél.: 40 27 40
L-4011 Esch-sur-Alzette Tél.: 54 77 75 - 1

ORTE MEDIA

PROGRAMME

Ensemble de Cuivres de l'Athénée



Sit Athenaeum

Trompettes: Marc Neyen, Isabelle Schumacher
Cor: Jean-Paul Bertermes
Euphonium: Claude Schlim



Fanfare de l'Athénée

Direction: Francis Reitz

River City Ramble

Eric Osterling

Summon The Heroes

John Williams

Toccata in D Minor

J.S.Bach
arr. by Ray Farr & Kevin Lamb

The Symphonic Gershwin

George Gershwin
arr. by Warren Barker

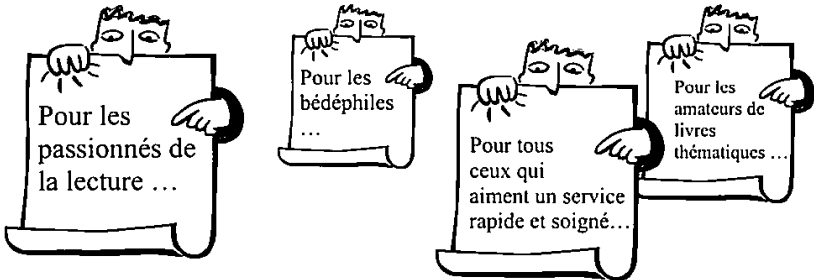
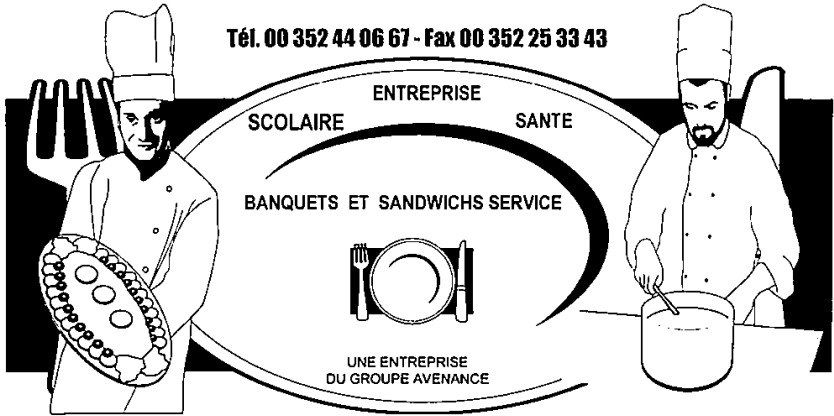
Choral And Rock Out

Ted Huggens

GERELUX

SOCIETE DE RESTAURATION POUR COLLECTIVITES

Tél. 00 352 44 06 67 - Fax 00 352 25 33 43



... une seule adresse:

ALINEA

Déi aaner Librairie!

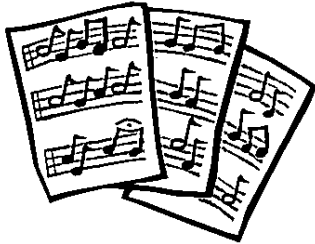
5, rue Beaumont
L-1219 Luxembourg

tél. 22 67 87

fax: 22 67 88

e-mail: alinea@netline.lu

LITTÉRATURE BEAUX-ARTS HISTOIRE VOYAGE LIVRES SCOLAIRES SUR LISTES



La Chorale de la Section Musique

Responsable: Jean Schumacher
Direction: les élèves de la classe de 1re CMF

Wir lieben sehr im Herzen

Daniel Friderici
Direction: Nicole Bertemes

Entflieh mit mir

F. Mendelssohn-Bartholdy
Direction: Gilles Leyers

Drömmarna

Jean Sibelius
Direction: Jeannine Schons

To be or not to be

Leo Mathisen
(arr. Erling Kulberg)
Direction: Carl Adalsteinsson
Au piano: Mike Osborne

Doe Ba

Traditional
Direction: Mike Osborne
Au piano: Carl Adalsteinsson

4me et 3me, option musique

Responsables: Francis Reitz & Jean Schumacher

„Everybody“

Chorégraphie:	Myriam Mohr
Soloists:	Pascal Welter, Michel Wilwert
Dance group:	Tessy Altmann, Paule Erzen, Carole Raus, Géraldine Scholtus
Choir:	Danielle Berscheid, Annick Genson, Maud Hettinger, Magali Weber
Band:	Jean-Paul Bertemes, Cindy Garofalo, Bob Lorentz, Marc Neyen, Michel Reis, Annouk Schintgen, Claude Schlim, Peggy Schroeder, Marc Schumacher, Christophe Strolz, Martine Welter, Paul Wiltgen
Police:	Patrick Watgen, Martine Kohn, Christophe Winandy

Violons

*

Altos

*

Violoncelles

*

Contrebasses

*

Archets

Jean-Pierre Reitz

Luthier-Archetier



74, rue Belair
L-4713 PETANGE
Tél./Fax: 50 32 35

- ♦ Vente et achat (toutes tailles)
- ♦ Réparations et estimations
- ♦ Accessoires (cordes, colophanes, étuis, coussins, ...)
- ♦ Remêches

Mardi et Jeudi 9 – 11h30 et 14 – 18 Vendredi 9 – 11h30
Samedi sur rendez-vous

À 20 minutes de Luxembourg: Autoroute Lux. - Esch/Alz. - Pétange, Sortie Linger



PIANOS ELSEN

Fabrication et Vente de Pianos
Location – Leasing
Location pour Concerts
Réparations et Accordages

ELSEN Arthur
2, route de Cruchten
L-7738 COLMAR-PONT

Tél.: 85 97 17
Fax: 85 97 28

Représentation des marques:

FAZIOLI	YAMAHA	SEILER
KEMBLE	RAMEAU	BOSTON
RÖNISCH	PLEYEL	SASSMANN
STEINWAY & SONS		

Concerto pour trompette et orchestre

Alexandre Grigriévitch Aroutiounian

Trompette: Nadine Schneider
Au piano d'accompagnement: Martine Wiltgen

La Camerata

Direction: Jean Schumacher



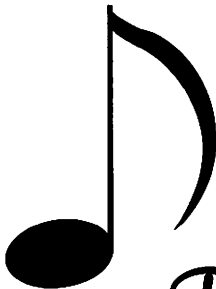
Cabaret

John Kander
arr. by Calvin Custer

Robert Delvaux, Joëlle Diederich, Willi Fischbach, Maud Hettinger,
Marianne Schilling, Anne Schumacher, Emmanuelle Seiweraht,
Magali Weber, Johanna Weirich, Paul Wiltgen, Martin Wurth

„There's Something About F“

by 1e F 1998/99



Duo de batteries

Robert Ivanov Paul Wiltgen

Blubb, blubb

by 2e F 1998/99



LIBRAIRIE FRANCAISE

Passage 1, Place d'Armes
L-1136 LUXEMBOURG

SCHOULBICHER

Téléphone: 22 00 67

Fax: 47 00 25

(A.P.E.A.L.) A.s.b.l.

Association des Parents d'Elèves de l'Athénée de Luxembourg

Boîte postale 2322 L-1023 Luxembourg

Devenez membre de l'A.P.E.A.L.!

Avec votre aide, nous ferons tout pour que l'Athénée de Luxembourg
et ses élèves se portent au mieux!

Encouragez-nous en versant LUF 300.- à notre compte CCP 726-47.



Ensemble Vocal des Professeurs de l'Athénée

Au piano d'accompagnement: André Mousset

When I'm Sixty-Four

John Lennon / Paul McCartney

Aus meiner Kinderzeit

Texte: Joachim Ringelnatz
Musique: Christoph Lehmann

*Jacques Winton lit quelques textes
de Ringelnatz et Morgenstern*

Hermanns blaue Augen

Texte et musique: Georg Kreisler
Arr. Christoph Lehmann

Ich wollt ich wär ein Huhn

Peter Kreuder
Arr. Ericj Unterholzner

Lieder und Songs von Berthold Brecht

Leitung: Vera Lecuit

Lied vom achten Elefanten

(B.Brecht / P. Dessau)
Claudine Peters

Kanonensong

(B.Brecht / K.Weill)

Carl Adalsteinsson, Marc Parrasch

Ballade vom angenehmen Leben

(B.Brecht / K.Weill)

Carl Adalsteinsson

Lied von der Unzulänglichkeit
menschlichen Strebens

(B.Brecht / K.Weill)

Carl Adalsteinsson, Lynn Beining,

Claudine Peters, Marc Parrasch

Alabama-Song

(B.Brecht / K.Weill)

Carl Adalsteinsson, Lynn Beining,

Claudine Peters, Marc Parrasch

Klavier Willi Fischbach
Trompete Isabelle Schumacher,
Peggy Schroeder
Flöte Carole Karier,
Sarah Guden
Klarinette Aline Schillz

Alt - Saxophon Nicole Bertemes
Tenor - Saxophon Laurent Karels

Violoncello Emmanuelle Seiwerath

Schlagzeug Christophe Nanquette

Boulangerie - Pâtisserie



Kremer

Tél. 44 14 96

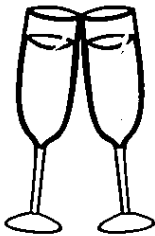
*11, Bd. Pierre Dupong
Luxembourg*



Let's have a break now!

(30 minutes!)

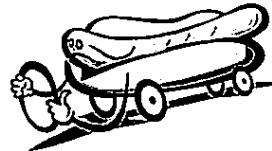
Nous vous donnons rendez-vous à la
Buvette de «Kolléisch in Concert»
au préau de l'Athénée.



Dégustez une coupe
Poll-Fabaire (100 LUF)
et la Bière Bofferding (50 LUF).



Laissez-vous séduire
par le chocolat
«TransFair» (50 LUF).



Savourez les sandwiches faits maison! (80 LUF).

N'oubliez pas d'acheter vos **BONS** à la caisse!



**THE ONLY CHECK/POINT®
AUTHORIZED TRAINING CENTER
IN LUXEMBOURG**

<http://www.sofitec.lu> Tél.: 40 38 38 211

Les Misérables

By Alain Boublil and Claude-Michel Schoenberg
Lyrics by Herbert Kretzmer
Based on the book by Victor Hugo

PROLOGUE: 1815, DIGNE (*Look down*)

Jean Valjean, released on parole after 19 years on the chain gang, finds that the yellow ticket-of-leave he must, by law, display condemns him to be an outcast.

1823, MONTREUIL-SUR-MER

Eight years have passed and Valjean, having broken his parole and changed his name to Monsieur Madeleine, has risen to become both a factory owner and Mayor. (*At the End of the Day*). One of his workers, Fantine, has a secret illegitimate child. When the other women discover this, they demand her dismissal. The foreman, whose advances she has rejected, throws her out. (*I Dreamed a Dream*).

Desperate for money to pay for medicines for her daughter, Fantine sells her locket, her hair, and then joins the whores in selling herself. Utterly degraded by her new trade, Valjean promises the dying Fantine to find and look after her daughter Cosette.

1823, MONTFERMEIL

Young Cosette has been lodged for five years with the Thénardiens who run an inn, horribly abusing the little girl whom they use as a skivvy while indulging their own daughter, Eponine. (*A Castle on a Cloud*) Valjean finds Cosette fetching water in the dark. He pays the Thénardiens to let him take Cosette away and takes her to Paris (*Master of the House*).

Javert is still on his tail (*Stars*).

Intercoiffure

Eddy

Coiffeur

Hommes et Dames

MARDI-VENDREDI 8h00 – 17h30

SAMEDI 7h30 – 16h00

Service sur rendez-vous et régulier

Rendez-vous 24 hrs sur 24 hrs

PRIX SPECIAL POUR ETUDIANTS

12, Bd. Pierre Dupong
L-1430 BELAIR

Tél. 45 09 79
Fax 25 29 25



Pharmacie MISCHO

145, Av. du X Septembre
L-2551 LUXEMBOURG

Tél. 44 67 12

Librairie
STRASSER

162, Av. du X Septembre
L-2550 MERL

Tél./Fax 44 14 04



LOTTOLUX

d'Ventil
D'SCHÜLERZEITUNG
VOM KOLLEISCH

Äre ganz satirésche
Loitfächer fir den Owend
nënnen 50 Flux!!

1832, PARIS

Nine years later there is a great unrest in the city because of the likely demise of the popular leader General Lamarque, the only man left in the Government who shows any feeling for the poor. The urchin Gavroche is in his element mixing with the whores and beggars of the capital (*Little People*). Among the street gangs is one led by Thénardier and his wife, which sets upon Jean Valjean and Cosette. The Thénardiens' daughter Eponine is secretly in love with the student Marius, agrees to help him find Cosette, with whom he has fallen in love.

At a political meeting in a small cafe, a group of idealistic students prepare for the revolution they are sure will erupt on the death of General Lamarque. When Gavroche brings the news of the General's death, the students, led by Enjolras, stream out into the streets to whip up popular support. (*Do You Hear the People Sing?*)

Only Marius is distracted by thoughts of the mysterious Cosette. Cosette is consumed by thoughts of Marius, with whom she has fallen in love (*In my Life – A Heart Full of Love*). Valjean realizes that his "daughter" is changing very quickly but refuses to tell her anything of her past. In spite of her own feelings for Marius, Eponine sadly brings him to Cosette and then prevents an attempt by her father's gang to rob Valjean's house. Despite what he has said to her, Eponine decides to join Marius at the barricade. (*On My Own*)

The barricade is built and the revolutionaries defy an army warning that they must give up or die. In trying to return to the barricade Eponine is shot and killed. Valjean arrives at the barricades in search of Marius. The students settle down for a night on the barricade and, in the quiet of the night, Valjean prays to God to save Marius from the onslaught which is to come (*Bring Him Home*).

Valjean escapes into the sewers with the unconscious Marius. Thénardier is robbing the corpses of the rebels.

Unaware of the identity of his rescuer, Marius recovers in Cosette's care. He and Cosette go to Valjean, where Cosette learns for the first time of her own history before the old man dies, joining the spirits of Fantine, Eponine and all those who died on the barricades (*Finale*).



Alles fir d'Musek

zënter 50 Joër

- ◆ *Instrumenter*
- ◆ *Partitiounen*
- ◆ *Compact Discs*
- ◆ *Cassetten (audio/video)*
- ◆ *Accessoiren*
- ◆ *Orff-Schoulinstrumenter*



MUSEK EDY NOËL
21, rue Godart
BONNEVOIE (Luxbg.)
Tél. 48 08 08

MUSEK EDY NOËL
City Concorde
BERTRANGE
Tél. 44 95 44

MUSEK EDY NOËL
Belle Eloile
BERTRANGE
Tél. 31 41 76

PARIS MUSIC
15, rue Duchscher
LUXEMBOURG
Tél. 48 85 13

CITY MUSIC
4, rue du Commerce
DUDELANGE
Tél. 52 08 08

PENGUIN'S PARADISE



Outdoor & Diving Equipment

THE NORTH FACE
JACK WOLFSKIN
FJÄLLRÄVEN
MEINDL
ORTLIEB
LOWE ALPINE
DEUTER
TATONKA

AJUNGILAK
THERM-A-REST
COLEMAN
MSR
SIGG
PETZL
SWAROVSKI OPTIK
GARMIN GPS

... an ausserdeem alles fir den Taucher.

Scouts do it with Penguin's Paradise!

1A, Bd. Pierre Dupong
L-1430 Lëtzebuerg
(300 Meter iwert dem Kolléisich)
Tel. 45 45 11 Fax: 45 45 81.

Op vu Méindes bis Freides
vun 14h00 bis 19h00.
Samschdës
vun 9h00 bis 12h00 a vun 13h30 – 18h00.

Cast

<i>Jean Valjean</i>	Marc Parrasch
<i>Javert</i>	Mike Osborne
<i>Fantine</i>	Claudine Peters, Aline Scheer
<i>Eponine</i>	Isabelle Ihry, Maury Annabelle
<i>Cosette (petite)</i>	Estelle Ihry, Anne Schumacher
<i>Cosette</i>	Emmanuelle Agier, Isabelle Azzolin
<i>Marius</i>	Dany Balthasar
<i>Mr. Thénardier</i>	Änder Sax
<i>Mme Thénardier</i>	Nicole Bertemes, Jeannine Schons
<i>Enjolras</i>	Pascal Welter
<i>Gavroche</i>	Tom Ewert, Daniel Neyen
<i>Girl</i>	Peggy Schroeder
<i>Grantaire</i>	Marc Schumacher
<i>Student/Worker</i>	Ben Schiltz
<i>Workers/Prisoners</i>	Alain Besch, Christophe Winandy Patrick Neyen, Paul Schilling

Orchestra

violons	Robert Delvaux, Joëlle Diederich, Maud Hettinger, Marianne Schilling, Johanna Weirich, Martin Wurth
Violoncelles	Emmanuelle Seiwerath, Magali Weber
flûtes	Sarah Guden, Carole Karier
hautbois	Danièle Diederich
clarinettes	Simone Goergen, Aline Schiltz
trompettes	Marc Neyen, Nadine Schneider, Isabelle Schumacher
cor	Jean-Paul Bertemes
trombone	Stéphanie Brinck
tuba	Putti Fischer
pianos/ synthesizers	Willi Fischbach, Laurent Karels, Gilles Leyers, Myriam Scholer
percussion	Carl Adalsteinsson, Tom Benning, Christophe Nanquette

**La Chorale de l'Athénée
L'Ensemble Vocal des Professeurs**

Mise en scène	Francis Reitz
Direction musicale	Jean Schumacher
Direction artistique	Marie-France Philipps, Jean-Claude Salvi
Diction	Jim Christen
Sonorisation	Frank Schroeder
Eclairage	Gilles Mulheims



Ette autres professeurs ames / qui eul - cochet - espantes



Le docteur, qui porte le nez en avant.
"Monsieur, s'il vous plaît, j'ai un petit message pour vous."

Gitt Member bei ons!

ASSOCIATION des ANCIENS de l'ATHENEË

constituée le 19 avril 1961 à l'Athénée

24, bd. Pierre Dupong
L-1430 Luxembourg.

LUXEMBOURG
CCP 75888-34



Gitt Member bei ons!



Gitt Member

bei ons!



Déclaration d'adhésion / d'ordre permanent

Je soussigné(e) déclare par la présente mon adhésion à l'association des Anciens de l'Athénée.

J'autorise le Conseil d'Administration à prélever sur mon compte la cotisation annuelle (qui s'élève à 500 F).

Nom et prénom

Code et localité

rue / no

Fonction

Promotion

Compte



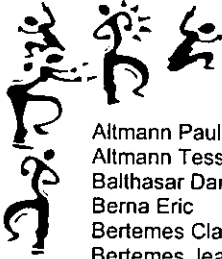
GITT MEMBER

BEI ONS!



La Fanfare de l'Athénée

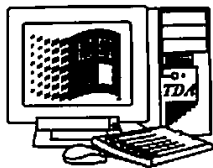
Direction: Francis Reitz



Altmann Paul	Kauth Christian	Schilling Paul
Altmann Tessy	Kirsch Françoise	Schiltz Aline
Balthasar Dany	Kohn Martine	Schintgen Anouck
Berna Eric	Labranche Nathalie	Schintgen Stéphanie
Bertemes Claudine	Lemmer Oscar	Schlim Claude
Bertemes Jean-Paul	Linster Pol	Schol Daureen
Bertemes Nicole	Lorentz Bob	Scholtes Claude
Bisdorff Christophe	Mahowald Guy	Schroeder Peggy
Bley Pascal	Mersch Michèle	Schroeder Philippe
Bropsom Gilles	Moro Mike	Schuh Françoise
De Grootte Charlotte	Mozek Ronny	Schulze Carolin
Diederich Danièle	Muller Marc	Schumacher Isabelle
Ernzen Paule	Neu Pascale	Schumacher Marc
Feltes Anne	Neu Sandra	Schwartz Philippe
Filbig Corinne	Neyen Marc	Stoffel Mélanie
Fischer Putti	Origer Françoise	Stoffel Patricia
Genson Annick	Parrasch Marc	Szombathy Viki
Goergen Simone	Philippe Carole	Ullman Pit
Guden Sarah	Philpott Joséphine	Ullmann Lisi
Hengen Christine	Raus Carole	Vandewalle Michèle
Hentges Ben	Rettel Martine	Wagner Carmen
Hentges Robert	Schadeck Martine	Wagner Martine
Hinkel Isabelle	Scheer Aline	Weber Paul
Karels Laurent	Scheiden Kim	Welter Martine
Karier Carole	Schilling Anne-Marie	Wiltgen Paul
Kaufmann Marc		

Présentateurs:
Änder Sax,
Georges Krombach





PC TDA Series

Déi éischt Lëtzebuenger
Computermarque

Circuit

MULTIMEDIA MARKET

15, rue des Scillas • Howald Zone commerciale
Tel. 29 95 95 500 • Fax 29 96 96
E-mail: Circuit@Hermesnet.com

- PC: Hardware & Software
- Périphériques & accessoires
- Développement de logiciels sur mesure
- Maintenance et réparation de PC
- Internet: accès & design
- Home Renting: Formules de financement avec paiement en 2 à 36 mensualités
- Serveurs, PC et portables FUJITSU
- Photocopieurs Panasonic
- Réception Satellite: équipements Technisat & installation
- ISDN: Centraux téléphoniques informatisés Teles
- GSM: équipements, montages et abonnements Mobilux

TransFair bréngt alles an enger Tas

Genoss fir eis, Gerechtechkeet fir
d'Klengbaueren an Afrika a Latäinamerika



Fairännert och Dir e Stéck dës Welt a kuckt beim Kaffi,
datt d'Garantiezechen

vun



oder



um Pak as!

TRANSFAIR-MINKA
a.s.b.l.
13, rue de la Gare
L - 5353
OETRANGE
Tel/Fax: 35 07 62
Email:
transfai@pt.lu

La Chorale de l'Athénée

Direction: Jean Schumacher



AGIER Emmanuelle	HOFFMANN Mike	SANCTUARY Magalie
ALTMANN Tessy	HUBERTY Jacques	SANCTUARY Kim
ALZIN Lynn	IHRY Estelle	SAX Änder
AZZOLIN Isabelle	IHRY Isabelle	SCHEER Aline
BALTHASAR Daniel	JAEGER Charlotte	SCHEER Claudine
BECHET Kim	JANS Michèle	SCHEIDEN Kim
BEINING Lynn	JUNG Valérie	SCHILLING Paul
BERTEMES Nicole	KARELS Pascale	SCHILTZ Ben
BESCH Alain	KNOLLE Gesine	SCHILTZ Jenny
BINGEN Laurence	KOHN Amy	SCHILTZ Nadia
BINTENER Christian	KOHN Martine	SCHINTGEN Anouck
BLAU Laure	KOHNEN Myriam	SCHMIT Fabienne
COLAS Stéphane	LECOQ Estelle	SCHOLTER Myriam
DECKER Catherine	LEMMER Claudine	SCHOLTUS Géraldine
DOCKENDORF Jheek	LEPAGE Paul	SCHONS Jeannine
ENGELS Isabelle	MAHOWALD Guy	SCHROEDER Peggy
ENGELS Marie-Aude	MARCINKOWSKI Cindy	SCHUMACHER Anne
ERNZEN Paule	MAROLDT Jackie	SCHUMACHER Anne
EWERT Tom	MAURY Annabelle	SCHUMACHER Marc
FELTEN Vanessa	METZLER Anne-Laure	STOFFEL Michèle
FELTGEN Carole	NEUROHR Kerstin	STOFFEL Patricia
FISCHBACH Kyra	NEYEN Daniel	THELEN Laurence
FRANK Tom	NEYEN Patrick	ULLMANN Lisi
FUKAMORI Yves	OSBORNE Mike	VAN DEN BULCKE Anne
GEISEN Amélie	PARRASCH Marc	WAGNER Martine
GENGLER Gilles	PAULUS Sam	WAGNER Yannick
GENGLER Nadine	PELZER Mady	VALENTINY Sam
GLODEN Laurent	PETERS Claudine	WEBER Isabelle
GOERENS Pierre	PHILPOTT Josephine	WEICHERDING Carine
GORDET Julie	PÜTZ Kelly	WEINS Olivier
GUDEN Sarah	RAUS Carole	WELTER Martine
HELDENSTEIN Charlotte	RETTTEL Marc	WELTER PASCAL
HELDENSTEIN Marie	RIPPINGER Elodie	WERCOLLIER Vanessa
HENDEL Christine	RIVA Claudine	WILWERT Michel
HENDEL Robert	SALENTINY Patrick	WINANDY Christophe
HIRTZ Nathalie		WOLTER Florence

DAS BESTE PREIS/LEISTUNGSVERHÄLTNISS FÜR USA REISEN



Was, wo, wann und wie ... das bestimmen Sie

**Urlaubswünsche, Flug und Unterkunft einzeln buchen
und beliebig miteinander kombinieren.**

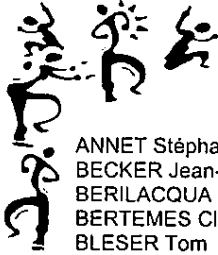
**Unser weitgefächertes Angebot an Individualreisen;
ein starkes Stück Freiheit ...**



Luxembourg-City Luxembourg-Gare City Concorde Bascharage Esch-sur-Alzette Dudelange Mersch Ettelbruck

Réalisation du décor

Direction: Marie-France Philipps & Jean-Claude Salvi



Liste des élèves et membres du service technique ayant réalisé le décor de «Kolléisch in Concert '99»

ANNET Stéphanie	FELTEN Vanssa	PHILIPPE Carole
BECKER Jean-Philippe	FLERES Carole	RASQUIN Martine
BERILACQUA Laurent	FOURNEL Nadine	RAVARANI Lisa
BERTEMES Claudine	GLODEN Olivier	REGÉR Adrien
BLESER Tom	GREIVELDINGER Anne	SCHADECK Martine
BOCK Christian	HEISBOURG Caroline	SCHOTT Joëlle
BOHLER Anne	HEITZ Jessica	SCHUMMER Michèle
BRADKÉ Félix	HENGEN Christine	STEBENS Pierre
BUCHLER Danièle	JAEGER Charlotte	STEIN Sarah
BÜTZOW Karin	JANS Michèle	STOFFEL Melanie
CAVACO Vanessa	KARELS Myriam	SYLVESTRIE Pit
DA SILVA Vania	KLEIN André	THELEN Laurence
DASOHU Simona	KOZLIK Isabelle	THELEN Natascha
DENTZER Betsy	LIVNEH Nitzan	WORRÉ Sébastien
DOMINGUES Cynthia	MONTEIRO Daniel	ZEIMETZ Annick
DUARTE Sylvie		

La Chorale des Professeurs

Direction: Jean Schumacher

CHRISTNACH Guy	KUNNERT Jean-Pierre	SCHMIT Elisabeth
FABER Gaby	MULLER Guy	SCHULLER Astrid
HIRTZ Pierre	REINERT Madeleine	STALTER Roland
KRECKÉ Monique	REITZ Francis	WINANDY Serge

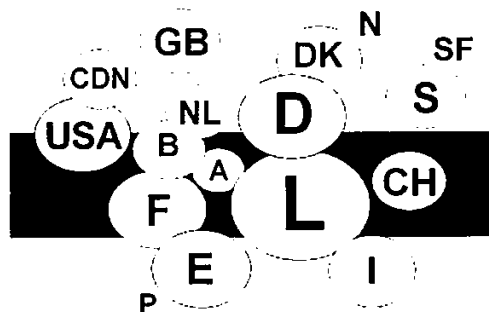


IMPRESSUM

Page de couverture: David GASPAR,
élève de la classe 5M8
Conception et layout: Daniel WEILER
Photos: Daniel WEILER
Impression: Imprimerie Heintz, Pétange
Tirage: 3400 exemplaires

winterthur

assurances



Winterthur Europe assurances

GEORGES HENGEN

Mandataire général pour le Luxembourg

31, Bd. G.-D. Charlotte

L-1331 Luxembourg

Tél.: 45 22 80 Fax: 44 09 44

winterthur

Remerciements

Nos remerciements chaleureux pour leur précieux soutien logistique, moral et financier vont aux adresses suivantes:

- 🎵 La Direction de l'Athénée de Luxembourg
- 🎵 La coordination générale de «Kolléisch in Concert»
Christiane Tréfois-Kohnen
- 🎵 Le Service Technique et Administratif de l'Athénée de Luxembourg
Daniel Fiorani, Marco Hengels, Roger Kayser, Annette Kremer-Wagner, Henri Mousel,
Sophie Rodaro, Armand Scholtes, Ernest Schweitzer, Herman Van de Keer
- 🎵 Le groupe relations publiques «KoCoPub»
Kim Kirsch, Georges Krombach, Charles Meder, Guy Muller,
Marie-France Philipps, Francis Reitz, Jean-Claude Salvi, Daniel Weiter
- 🎵 Le Département Informatique de l'Athénée de Luxembourg
- 🎵 Les membres du comité d'organisation
- 🎵 L'association des parents d'élèves de l'Athénée, A.s.b.l.
- 🎵 L'association des anciens de l'Athénée, A.s.b.l.
- 🎵 Les amis de l'Athénée, A.s.b.l.
- 🎵 Les annonceurs de cette brochure
- 🎵 La Brasserie Nationale Bofferding, Bascharage
- 🎵 La société Coopérative Les Domaines de Vinsmoselle, Luxembourg
- 🎵 La société Soutirages Luxembourgeois
- 🎵 Les Supermarchés Cactus S.A.
- 🎵 La boulangerie-pâtisserie Kremer, Luxembourg
- 🎵 Le Ministère des Bâtiments Publics
Monsieur Silvain Besch
- 🎵 Le Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg
Messieurs Fernand Jung, Pierre Kremer, Paul Mootz
- 🎵 Le Théâtre des Capucins
Madame Renée Ott

Etude d'une page de couverture



NEUROHR Kerstin



DIRKES Alain



DUARTE Sylvie



HIRTZ Nathalie



DOMINGUES Cinthia



CONRAD Pit



GOEDERT Laurent



BALLMANN Bettina

TERRA-ROXA S. à r. l.

PRODUITS FAIR-TRADE

TRANSFAIR - MAX HAVELAAR

Cafés - Thés - Chocolats - Miels - Bonbons

OXFAM - GEPA

Rue de la Continentale - L-4917 BASCHARAGE

Tél.: 65 24 80

Fax: 65 24 81



fir all jonk Leit
vun 12 bis 17 Jor

Dese Club offrériert

• **fir Sport a Fräizäit**

Vakanzen am Schnéi

Vakanzen an der Sonn: Sport op der

Côte d'Azur

City Touren uechter ganz Europa

• **fir Kultur**

Concerten zu avantageuse Präisser fir

Member vum S-Club zu Lëtzebuerg an och

am Ausland mam Rockbus

City Party, an d'Disco Infernale, Musicals,

Visit vu Fräizäitparken

• **eng Club Zeitung,**

lieweg an interessant

• **dësen Agenda**

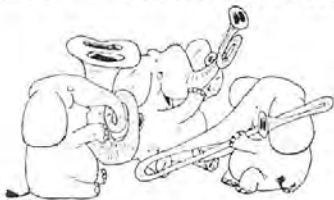
fir dat neit Schouljor

Mell och du dech an den S-Club

Gratis an ouni Gedeesems op all Agence vun der Spuerkeess

all neie Member kritt en extrae Cadeau

Vun tuten a blosen...
...versti mir am meeschten



music-studio piwa
Claude Christnach
39, rue Blochausen
L-1243 LUXEMBOURG
Tél. 48 71 95 / 48 04 11

**Bei ons
spillt Dir
d'éischt Gei!**



musek
wolf

1911 gegrënt

37, rue F. Blochausen
L-1243 Bouneweg
Tel. 48 04 11 - Fax 49 47 86

